

Nazwa Podmiotu:

Nazwa Grupy kapitałowej:

Kraje i regiony MSC: KRYM/SEWASTOPOL, KUBA, IRAN, KOREA PÓŁNOCNA I SYRIA

KWESTIONARIUSZ DOTYCZĄCY GŁÓWNYCH KRAJÓW I REGIONÓW OBJĘTYCH SANKCJAMI

INFORMACJE POUFNE

BNP Paribas Bank Polska S.A. (dalej „Bank”), będący członkiem Grupy BNP Paribas, w ramach należytej staranności względem swoich Klientów zobowiązany jest ustalać, czy i w jakim zakresie prowadzą Oni działalność powiązaną z głównymi krajami lub regionami objętymi sankcjami (dalej „kraje/regiony MSC”).

Celem *Kwestionariusza dotyczącego głównych krajów i regionów objętych sankcjami* (dalej „MSCQ”) jest zidentyfikowanie oraz ocena pośredniego i bezpośredniego zaangażowania Klientów w tych krajach i regionach.

Zgodnie z ogólną polityką Grupy BNP Paribas, Bank nie realizuje transakcji ani nie wspiera jakichkolwiek działań (bez względu na rodzaj waluty oraz okoliczność, że ww. transakcje lub działania mogą być legalne) ani na rzecz ani w imieniu jakichkolwiek osób, podmiotów, terytoriów lub organizacji objętych sankcjami nałożonymi przez władze Francji, Unii Europejskiej, Stanów Zjednoczonych lub właściwymi sankcjami lokalnymi; w szczególności działań dotyczących bezpośrednio lub pośrednio: Kuby, Iranu, Korei Północnej, Syrii, regionu Krymu/Sewastopola (dalej jako „Przedmiotowe transakcje”). Podkreślamy, że Grupa BNP Paribas postępuje zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi we wszystkich jurysdykcjach, w których prowadzi działalność i nie wspiera, ani nie bierze udziału w jakichkolwiek działaniach zabronionych przez prawo.

Informujemy, że nawet w przypadku, gdy udzieli Państwo twierdzącej odpowiedzi na którekolwiek z pytań, nie oznacza to automatycznie, że Bank odmówi nawiązania lub rozwiąże dotychczasową współpracę z Państwa spółką/organizacją/institucją.

Uprzejmie prosimy o przekazanie – w imieniu Państwa spółki/organizacji/institucji oraz podmiotów należących do Państwa Kontrolowanej strefy¹ – odpowiedzi na pytania zadane w dalszej części formularza. Okres referencyjny obejmuje 12 miesięcy poprzedzających wypełnienie kwestionariusza lub okres 12 miesięcy odpowiadający ostatniemu rokowi obrotowemu Państwa spółki/organizacji/institucji.

Dodatkowo informujemy, że dla celów wspomnianej oceny Bank może zwrócić się do Państwa z prośbą o przekazanie dodatkowych informacji.

Proszę udzielić odpowiedzi na poniższe pytania dotyczące bezpośredniej lub pośredniej² ekspozycji Państwa spółki/organizacji/institucji na kraje/regiony MSC – zgodnie z Państwa najlepszą wiedzą.

Czy Państwa spółka/organizacja/institucja lub jakikolwiek inny podmiot należący do Państwa Kontrolowanej strefy:

- jest obecny w którymkolwiek z krajów/regionów MSC, tj. został zarejestrowany, posiada siedzibę, placówkę, oddział, biuro itp. w kraju/regionie MSC;

lub

- realizuje transakcje, prowadzi inwestycje, wymianę handlową (dalej „Działania”) lub planuje Działania³ w krajach/regionach MSC lub w związku z osobami/podmiotami objętymi sankcjami⁴;

lub

- prowadzi aktualnie lub planuje Działania z jakąkolwiek osobą zamieszkałą/przebywającą w kraju/regionie MSC lub z podmiotem zarejestrowanym w kraju MSC/posiadającym siedzibę w kraju lub regionie MSC albo z podmiotem pośrednio lub bezpośrednio posiadanym lub kontrolowanym przez jakikolwiek podmiot zarejestrowany lub zlokalizowany w kraju/regionie MSC (w każdym przypadku, również przez pośrednika działającego w imieniu lub prowadzącego Działania powiązane z krajami/regionami MSC lub z podmiotami zarejestrowanymi/posiadającymi siedzibę w MSC);

lub

¹ Podmioty, w których posiadają Państwo bezpośrednio lub pośrednio 50% lub więcej akcji/udziałów lub praw głosu, albo podmioty, nad którymi sprawują Państwo kontrolę.

² Działania pośrednie obejmują m.in. udział, utatwienie prowadzenia, udostępnianie środków/zasobów lub pomoc w realizacji transakcji, inwestycji, wymiany gospodarczej z pośrednikami będącymi stronami trzecimi w zakresie towarów, usług lub technologii pochodzących z lub przeznaczonych do/dla: Kuby, Iranu, Korei Północnej, Syrii lub Krymu/Sewastopola, w tym z bankami/innymi instytucjami finansowymi, które mogłyby być powiązane z tymi transakcjami, inwestycjami lub wymianą.

³ W szczególności są to wszelkie umowy będące w trakcie negocjacji lub działania zamierzone w bieżącym roku obrotowym lub w kolejnych latach obrotowych.

⁴ Podmiot, grupa, osoba, organizacja lub wartość majątkowa określona przez daną jurysdykcję (m.in. Unię Europejską, Francję, Stany Zjednoczone, inne władze lokalne) jako objęty/objęta sankcjami poprzez umieszczenie na specjalnej liście w ramach program sankcyjnego (np. OFAC SDN), jak również podmiot lub wartość majątkowa bezpośrednio lub pośrednio posiadany/posiadana przez taki podmiot, grupę, osobę lub organizację.

Nazwa Podmiotu:

Nazwa Grupy kapitałowej:

Kraje i regiony MSC: KRYM/SEWASTOPOL, KUBA, IRAN, KOREA PÓŁNOCNA i SYRIA

- posiada inwestorów, będących osobami fizycznymi zamieszkałymi lub przebywającymi w krajach/regionach MSC albo podmiotami będącymi, bezpośrednio lub pośrednio, pod kontrolą osoby lub podmiotu powiązanego z MSC lub osoby/podmiotu objętego sankcjami⁵?

Proszę wybrać:

- TAK ☐
- NIE ☒

Jeżeli TAK, proszę wypełnić pozostałą część kwestionariusza.

Jeżeli NIE, proszę wypełnić tylko kolejną stronę.

Niniejszym potwierdzamy przyjęcie do wiadomości, że zgodnie z ogólną polityką Grupy BNP Paribas, Bank nie realizuje transakcji ani nie wspiera jakichkolwiek działań (bez względu na rodzaj waluty oraz okoliczność, że ww. transakcje lub działania mogą być legalne) ani na rzecz ani w imieniu jakichkolwiek osób, podmiotów, terytoriów lub organizacji objętych sankcjami nałożonymi przez władze Francji, Unii Europejskiej, Stanów Zjednoczonych lub właściwymi sankcjami lokalnymi; w szczególności działań dotyczących bezpośrednio lub pośrednio: Kuby, Iranu, Korei Północnej, Syrii, regionu Krymu/Sewastopola (dalej jako „Przedmiotowe transakcje”). Podkreślamy, że Grupa BNP Paribas postępuje zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi we wszystkich jurysdykcjach, w których prowadzi działalność i nie wspiera, ani nie bierze udziału w jakichkolwiek działaniach zabronionych przez prawo.

Oświadczamy również, że zgodnie z naszą najlepszą wiedzą:

- wszelkie nasze działania (jak również działania jednostek należących do naszej Kontrolowanej strefy), związane z Przedmiotowymi transakcjami są dozwolone, wyłączone albo objęte licencją/upoważnieniem do ich prowadzenia,
- żaden z naszych Oddziałów lub Jednostek zależnych nie będą (ani bezpośrednio ani pośrednio) wykorzystywać jakichkolwiek środków, produktów lub usług dostarczanych przez Grupę BNP Paribas, bez względu na rodzaj waluty, do realizacji Przedmiotowych transakcji, nawet jeżeli są one dozwolone, wyłączone albo objęte licencją/upoważnieniem do ich prowadzenia.

Oświadczamy ponadto, że w przypadku, gdybyśmy utracili możliwość dotrzymania któregokolwiek z ww. warunków, bezzwłocznie powiadomimy Bank o zaistniałej sytuacji.

Niniejszym oświadczamy, że powyższe oświadczenia są prawdziwe.

- NAZWA PODMIOTU: GOPFUND S.C.
- ADRES PODMIOTU: ul. MŁYNISKA 43, 41-706 Ruda Śląska
- NAZWA GRUPY KAPITAŁOWEJ:
(jeśli dotyczy)
- OSOBA WYPEŁNIAJĄCA FORMULARZ⁶: ROBERT POWŁACHA, WSPÓŁWŁAŚCICIEL
(imię, nazwisko i stanowisko/funkcja)
- PODPIS: Robert Powłacha
- DATA: 23.04.2020

⁵ Dotyczy w szczególności funduszy oraz podmiotów zarządzających funduszami. W przypadku podmiotów zarządzających funduszami należy udzielić odpowiedzi obejmującej wszystkie zarządzane fundusze i podmioty realizujące inwestycje, a także Jednostki zależne zarządzające aktywami.

⁶ Niniejszy kwestionariusz powinien zostać podpisany przez przedstawiciela (przedstawicieli) Klienta, odpowiednio umocowanego do składania oświadczeń woli w imieniu spółki/organizacji/instytucji.

Nazwa Podmiotu:

Nazwa Grupy kapitałowej:

Kraje i regiony MSC: KRYM/SEWASTOPOL, KUBA, IRAN, KOREA PÓŁNOCNA i SYRIA

FORMULARZ DLA KLIENTÓW KORPORACYJNYCH

CZĘŚĆ 1. BIEŻĄCA I PLANOWANA EKSPOZYCJA

PRZYCHODY I WYDATKI - INFORMACJE SKONSOLIDOWANE⁷

1.1. Działania bieżące.

Proszę oszacować - według Państwa najlepszej wiedzy - ekspozycję na kraje/regiony MSC związaną z bieżącymi Działaniami Państwa spółki oraz podmiotów należących do Kontrolowanej strefy w ostatnim zakończonym roku obrotowym albo w okresie ostatnich 12 miesięcy, poprzez:

- określenie w procentach poziomu przychodów (a) oraz wydatków (b),
- wskazanie zakresu odpowiadającego wartości bezwzględnej przychodów (c) oraz wydatków (d) w EUR.

Kraje/regiony MSC	EKSPOZYCJA			
	Przychody (ostatni zakończony rok obrotowy)		Wydatki (ostatni zakończony rok obrotowy)	
	Procent (a)	Wartość bezwzględna w € (c)	Procent (b)	Wartość bezwzględna w € (d)
Krym/Sewastopol	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
Kuba	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
Iran	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
Korea Północna	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
Syria	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
Łączna bieżąca ekspozycja w % (Całkowite bieżące przychody w % + całkowite bieżące wydatki w %)	%			

⁷ W odniesieniu do Spółki wraz z jej Jednostkami zależnymi (ang. subsidiaries) i powiązanymi (ang. affiliates).

Nazwa Podmiotu:

Nazwa Grupy kapitałowej:

Kraje i regiony MSC: KRYM/SEWASTOPOL, KUBA, IRAN, KOREA PÓŁNOCNA I SYRIA

Proszę opisać Państwa bieżące Działania w MSC (m.in. towary, usługi i waluty), które są, bezpośrednio lub pośrednio, związane z krajami/regionami MSC.

1.2. Działania planowane.

- Proszę zaznaczyć wszystkie pola mające zastosowanie do Działów planowanych przez Państwa w celu określenia, czy spodziewane przychody lub wydatki ulegną *zwiększeniu*, *zmniejszeniu*, czy też pozostaną na poziomie niezmiennym w porównaniu z ostatnim zakończonym roku obrotowym lub okresem ostatnich 12 miesięcy.
- Jeżeli spółka zaprzestała prowadzenia dotychczasowych działań w ciągu ostatnich 12 miesięcy lub całkowicie zaprzestanie prowadzenia tych działań w ciągu bieżącego roku obrotowego, proszę zaznaczyć „*brak działań*”.

Kraje/regiony MSC	Zwiększenie	Zmniejszenie	Bez zmian	Brak działań
Krym/Sewastopol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kuba	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Iran	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Korea Północna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Syria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Proszę opisać szczegóły.

AKTYWA - INFORMACJE SKONSOLIDOWANE⁸

1.3. Działania bieżące ORAZ planowane.

Proszę odpowiedzieć, czy – zgodnie z Państwa najlepszą wiedzą – Państwa spółka lub którykolwiek z podmiotów należących do Kontrolowanej strefy są aktualnie lub planują być w przyszłości fizycznie obecne⁹ (pośrednio lub bezpośrednio) w którymkolwiek z krajów/regionów MSC?

- TAK ☐
- NIE ☐

Jeżeli TAK, proszę opisać szczegóły.

⁸ W odniesieniu do Spółki wraz z jej Jednostkami zależnymi (ang. subsidiaries) i powiązanymi (ang. affiliates).

⁹ Poprzez fizyczną obecność należy rozumieć m.in. posiadanie siedziby, oddziału, biura, zakładu produkcyjnego, magazynu, itp.



Nazwa Podmiotu:

Nazwa Grupy kapitałowej:

Kraje i regiony MSC: KRYM/SEWASTOPOL, KUBA, IRAN, KOREA PÓŁNOCNA i SYRIA

PRZYCHODY I WYDATKI - INFORMACJE NIESKONSOLIDOWANE

1.4. Działania bieżące.

Proszę wskazać - według Państwa najlepszej wiedzy - w odniesieniu do Działań bieżących Państwa spółki:

- poziom przychodów (a) i wydatków (b) w procentach dla każdego podmiotu należącego do Państwa Kontrolowanej strefy (włączając w to Państwa spółkę), będącego Klientem któregośkolwiek z podmiotów Grupy BNP Paribas, który posiada:
 - jakiegokolwiek zaangażowanie do/w Korei Północnej,
 - zaangażowanie na poziomie 1% lub więcej do/w pozostałych krajach/regionach MSC;
- zakres odpowiadający wartości bezwzględnej przychodów (c) oraz wydatków (d) związanych z krajami/regionami MSC w EUR (proszę również opisać bieżące Działania związane z MSC, mające na nią wpływ).

Jeżeli dany podmiot prowadzi działalność powiązaną z więcej niż jednym krajem/regionem MSC, proszę wymienić wszystkie kraje/regiony w odpowiednich wierszach.



W przypadku większej liczby podmiotów, które należy wymienić, proszę skorzystać z tabeli zamieszczonej na stronie 9.

Nazwa podmiotu	Powiązane kraje/regiony MSC	EKSPozyCJA			
		Przychody (ostatni zakończony rok obrotowy)		Wydatki (ostatni zakończony rok obrotowy)	
		Procent (a)	Wartość bezwzględna w € (c)	Procent (b)	Wartość bezwzględna w € (d)
		%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
		Opis bazowego działania			
		%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
		Opis bazowego działania			
		%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
		Opis bazowego działania			



Nazwa Podmiotu:

Nazwa Grupy kapitałowej:

Kraje i regiony MSC: KRYM/SEWASTOPOL, KUBA, IRAN, KOREA PÓŁNOCNA i SYRIA

CZĘŚĆ 2 - TOWARY PODWÓJNEGO ZASTOSOWANIA

2.1. Działania bieżące.

Proszę odpowiedzieć, czy - zgodnie z Państwa najlepszą wiedzą - Państwa spółka lub którykolwiek z podmiotów należących do Państwa Kontrolowanej strefy jest bezpośrednio lub pośrednio zaangażowany w jakąkolwiek działalność dotyczącą obrotu dobrami podwójnego zastosowania do lub na rzecz krajów/regionów MSC (np. produktów lub technologii, które mogą być wykorzystane zarówno w celach cywilnych, jak i wojskowych, w szczególności do działań terrorystycznych lub rozprzestrzeniania broni masowego rażenia)?

- ☐ TAK ☐
- ☐ NIE ☐

Jeżeli TAK, proszę opisać szczegóły.

CZĘŚĆ 3 - DOPUSZCZALNOŚĆ

3.1. Działania bieżące – dotyczy tylko Klientów Grupy BNP Paribas; nie dotyczy pośredników.

Czy – według Państwa najlepszej wiedzy – potwierdzają Państwo dopuszczalność działań Państwa spółki powiązanych z krajami/regionami MSC, tj. czy działania te są realizowane poza jurysdykcją odpowiednich władz Francji, UE lub USA lub są dozwolone (autoryzowane) przez odpowiedni organ regulacyjny (np. na podstawie ogólnej lub specjalnej licencji) lub nie są zakazane przez obowiązujące przepisy)?

- ☐ TAK ☐
- ☐ NIE ☐
- ☐ DO POTWIERDZENIA ☐

Proszę opisać szczegóły.

W zależności od oferowanych Państwu produktów lub usług, Bank może zwrócić się do Państwa z prośbą o przekazanie dodatkowych informacji.



Nazwa Podmiotu:

Nazwa Grupy kapitałowej:

Kraje i regiony MSC: KRYM/SEWASTOPOL, KUBA, IRAN, KOREA PÓŁNOCNA i SYRIA

ZAŁĄCZNIK

1.4. Działania bieżące – tabela dodatkowa.

Szczegółowe instrukcje znajdują się w sekcji 1.4. na stronie 7.

Nazwa podmiotu	Powiązane kraje/regiony MSC	Ekspozycja			
		Przychody (ostatni zakończony rok obrotowy)		Wydatki (ostatni zakończony rok obrotowy)	
		Procent (a)	Wartość bezwzględna w € (c)	Procent (b)	Wartość bezwzględna w € (d)
		%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
Opis bazowego działania					
		%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
Opis bazowego działania					
		%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
Opis bazowego działania					
		%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln	%	<input type="checkbox"/> Od 0 do <1 mln <input type="checkbox"/> Od 1 mln do <10 mln <input type="checkbox"/> Od 10 do <100 mln <input type="checkbox"/> Ponad 100 mln
Opis bazowego działania					